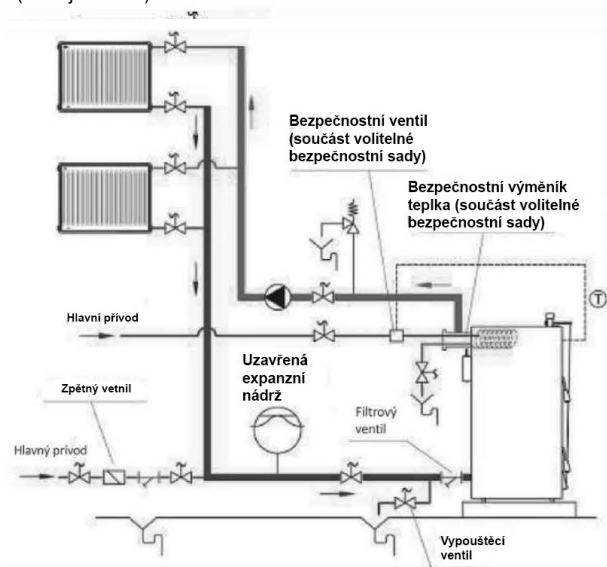


Kotel KTherm může být instalovaný aj na uzavřený tlakový hydraulický systém podľa nasledovnej schémy s voliteľnou bezpečnostnou sadou výmenníka tepla, ktorá je dodávaná ako samostatné príslušenstvo (na objednávku).



Max. tlak: 2,5 bar

Volitelný bezpečnostní výměník tepla obsahuje následující položky:

Bezpečnostní termoventil, Doplnky k montáži

Instalace bezpečnostního výměníku tepla:

1. Nainstalujte bezpečnostní výměník tepla do výstupního okruhu.
2. Připojte vedení výstupní vody z kotle k bezpečnostnímu výměníku tepla.
3. Připojte bezpečnostní ventil na přívodu vody k výměníku tepla podle předchozího schématu.
4. Vložte termostat bezpečnostního ventilu do vstupu na přední straně kotle.
5. Vypusťte teplou vodu z bezpečnostního výměníku tepla.

V případě, že teplota vody v kotli překročí 95 °C, termostat bezpečnostního ventilu umožní přívod studené vody přes spirálu bezpečnostního výměníku tepla. Spirálou protékající studená voda ochladí vodu v kotli. Jakmile teplota klesne pod bezpečnou mez, ventil uzavře cirkulaci studené vody a kotel se vrátí do normálního provozu.

Δ Ventily na bezpečnostní chladicí spirále musí být vždy otevřené.

Δ Kotel KTherm se smí provozovat pouze se sadou bezpečnostního výměníku tepla, která je testovaná a schválená pro každý model kotle.

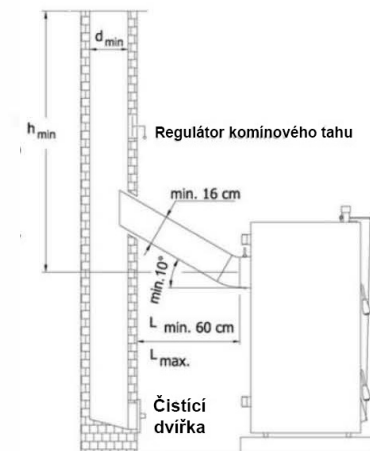
Δ Studená voda nesmí být nikdy puštěna přímo do kotle za účelem řešení přehřátí, protože to způsobí vážné poškození kotle a automatickou ztrátu záruky!

Komín a parametry připojení kotle na komín

Kotel KTherm musí být připojen na samostatný komín, který splňuje minimální požadovaný tah uvedený v tabulce technických parametrů.

Spalinová roura mezi kotlem a komínem musí být izolována skelnou vatou. Roura musí být vyrobena z oceli nebo ekvivalentního materiálu odolného teplotám kolem 400 °C. Všechny spoje musí být utěsněné, aby bylo zajištěno správné a účinné spalování. Kotel a komín musí být propojeny co nejkratší cestou v souladu s uvedeným schématem – jiné zapojení není dovoleno. Horizontální úseky nebo kolena výrazně snižují tah komína a mohou způsobit neefektivní spalování a jeho ucpávání.

Komín nesmí být pouze z jednoduché ocelové roury! Musí mít samostatnou vnitřní a vnější stěnu. Vnější plášť může být z oceli nebo z cihel, vnitřní stěna by měla být z nerezové oceli, aby nedocházelo ke korozi. Prostor mezi vnitřním a vnějším povrchem komína musí být izolován, aby se zabránilo kondenzaci spalin.



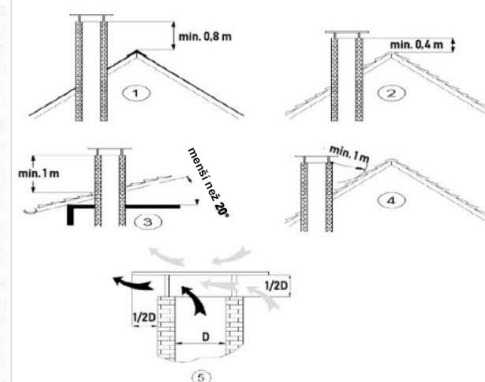
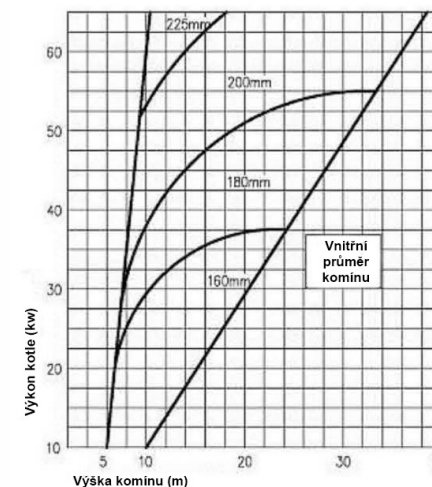
Délka spalinové roury mezi kotlem a komínem nesmí překročit 1/4 výšky komína. Průměr komína a propojení nesmí být menší než průměr výstupu z kotle. Následující diagram ukazuje doporučenou výšku komína a minimální průměr potrubí v závislosti na výkonu kotle. Komín musí splňovat všechny platné bezpečnostní předpisy.

Komín musí vyčnívat nejméně 1 m nad hřeben střechy.

Spodní část komína musí být vybavena čistícím otvorem.

Na komín by měl být namontován protivětrný kryt; izolovaný komín navíc zlepšit tah.

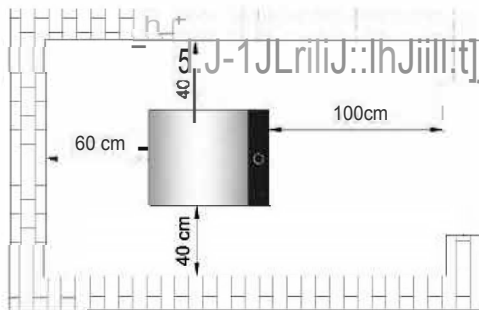
Nejvyšší vnější bod komína musí odpovídat rozměrům v následujícím náčrtu, aby se eliminovaly škodlivé vlivy okolí a zlepšil tah komína.



Spalinová roura nesmí zasahovat dovnitř komína. Spalování nevhodného paliva snižuje účinnost kotle. Provoz kotle na komín s nevhodnými parametry vede ke ztrátě záruky.

Minimální vzdálenosti

Minimální vzdálenosti stěn od kotle znázorňuje následující obrázek:



Oběhové čerpadlo

Doporučujeme vybudovat systém s nucenou cirkulací vody společně s vhodným čerpadlem. Chcete-li určit výkon čerpadla, podívejte se na hodnotu odporu na vodní straně kotle uvedenou v části Technické údaje; berte přitom v úvahu i další odpory vytvářené okruhem. Pro správné umístění čerpadla v okruhu viz schéma.

△ Kotel nezapne ani nevypne čerpadlo automaticky. Čerpadlo proto musí zůstat zapnuté vždy, když je teplota kotle vyšší než teplota vratné vody, nebo dokud je ve spalovací komoře oheň. Nikdy nevypínejte čerpadlo, dokud oheň zcela neuhasne.

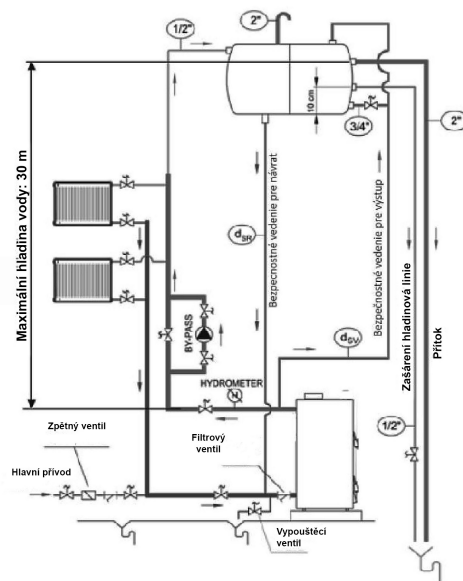
△ Nikdy nedovolte, aby teplota vody v kotli prudce vzrostla při vypnutí čerpadla. Pokud by studená voda narazila na velmi rozžhavené stěny kotle, může dojít k prasknutí od tepelných prnutí. ata systému dále v této příručce.

Hydraulické systémy

Otevřený hydraulický systém

Pro kotle KTherm doporučujeme otevřenou expanzní nádobu dle uvedeného schématu. Oběhové čerpadlo musí být instalováno na vratném vedení, aby se zabránilo nadměrnému tepelnému namáhání okruhu a přehřátí při výpadku elektrické energie.

Otevřená expanzní nádoba musí být instalována v nejvyšším bodě celého systému. Kulové ventily není nutné instalovat na přívodu a na zpátečce kvůli lepšímu průtoku; měly by být namontovány na přítokových a odtokových vedeních mezi kotlem a expanzní nádobou. Bezpečnostní potrubí musí být připojeno ke vstupnímu a výstupnímu vedení kotle na místech co nejblíže ke kotli a co nejkratší vertikální cestou mezi expanzní nádobou a kotlem. Pokud vzdálenost „h“ ve výše uvedeném schématu nelze v rámci systému dosáhnout, musí být oběhové čerpadlo umístěno na výstupním vedení z kotle. Vzdálenost „h“ se vztahuje na hlavní tlak oběhového čerpadla při provozní rychlosti. Pokud nelze vzdálenost „h“ zajistit ani v systému s oběhovým čerpadlem na odtokovém vedení, dojde k nasávání vzduchu z radiátorů na nejvyšší úrovni systému. V takovém případě je třeba použít následující schéma.



Nedostatečný komínový tah

Pokud je tah komína nedostatečný nebo žádný (špatně postavený, neizolovaný, ucpaný apod.), můžete se setkat s problémy spalování (nehoří, nadměrné kouření, kondenzace vlhkých spalin). V takovém případě důrazně doporučujeme nechat komín odborně prohlédnout a neprodleně odstranit závady. Kotel je navržen pro přirozený tah komína, proto je správná instalace klíčová.

Palivo

Palivo musí odpovídat údajům v technických datech. Výrobce nenese odpovědnost za škody způsobené nesprávným palivem nebo jeho odlišnou specifikací.

Bezpečnost a ochrana zdraví

Zařízení pod tlakem

1. Vyhněte se kontaktu s částmi systému pod tlakem během provozu. Nebezpečné části jsou:
Tělo kotle
Vstupní a výstupní potrubí
Bezpečnostní vedení
Přetlakové prvky instalované ve vytápěcím systému
2. Nikdy nevypouštějte vodu z topného systému, je-li kotel v provozu.
3. Nikdy nepouštějte do kotle přímý přívod studené vody, když je kotel horký.

Horké plochy

Vyhnete se kontaktu s casfami a povrchmi vysokych teplat, akymi su:

Vyhnete se kontaktu s povrchy vysokych teplot, zejména:

- Předními dvířky kotle
- Dvířky spalovací komory
- Výtlačným a vratným potrubím (i izolovaným) a bezpečnostními potrubími
- Spalinovým hrdlem
- Oběhovými čerpadly a expanzními nádobami

Kotelná místnost

1. Musí mít dveře dostatečně široké pro rychlý únik v případě nebezpečí.
2. Nepokládejte pevné palivo ani hořlaviny v dosahu kotle; dodržte min. 800 mm odstup.
3. Nepřekrývejte větrací otvor – přívod vzduchu pro správné spalování musí zůstat volný.

Spaliny

1. Při plnění kotle se mohou uvolňovat spaliny přes otevřená přední dvířka. Vyhněte se jejich vdechování.
2. Při přikládání chraňte ruce a oči vhodnými ochrannými pomůckami (rukavice, brýle)

Hořící se palivo

1. Neodstraňujte žhavé palivo z kotle.
2. Nehaste žhavé palivo naléváním vody nebo jiné tekutiny do spalovací komory.
3. Nemějte během provozu otevřená nakládací ani popelníková dvířka.
4. Chcete-li snížit výkon nebo kotel odstavit, uzavřete přívod vzduchu a komínovou klapku.
5. Kotel smí spalovat pouze palivo vyjmenované v technické tabulce. Nikdy nepoužívejte nepovolené palivo – hrozí poškození kotle

LIST S ÚDAJI O VÝROBKU / TECHNICKÁ DOKUMENTACE

Kolozsi József Gépipari és Kereskedelmi Kft.									
Slovatherm SB 25 FC		Slovatherm SB 30 FC		Slovatherm SB 35 FC		Slovatherm SB 45 FC		Slovatherm SB 25 HC	
Slovatherm SB 30 HC		Slovatherm SB 35 HC		Slovatherm SB 45 HC		Slovatherm SB 25 HC		Slovatherm SB 30 HC	
Slovatherm SB 35 HC		Slovatherm SB 45 HC		Slovatherm SB 25 HC		Slovatherm SB 30 HC		Slovatherm SB 35 HC	
Slovatherm SB 45 HC		Slovatherm SB 25 HC		Slovatherm SB 30 HC		Slovatherm SB 35 HC		Slovatherm SB 45 HC	
Identifikátor typu / modelu									
Maximální výkon (kW)	25	30	35	45	45	45	45	35	45
Jmenovitý měřený výkon (kW)	25	30	35	45	45	45	45	35	45
Trída energetické účinnosti	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+	A+
Ukazatel energetické účinnosti	104,88	104,88	104,88	104,88	104,88	104,88	104,88	104,88	104,88
Použité harmonizované normy a předpisy		EN12809:2001/JAL:2004/JAC:2007:2014/68/EU (97/23/EC)		EN12809:2001/JAL:2004/JAC:2007:2014/68/EU (97/23/EC)		EN12809:2001/JAL:2004/JAC:2007:2014/68/EU (97/23/EC)		EN12809:2001/JAL:2004/JAC:2007:2014/68/EU (97/23/EC)	
účinnost v závislosti na palivu (%)		77,4		77,4		77,4		77,4	
Sezónní účinnost (%)		77,4		77,4		77,4		77,4	
Přikládání paliva		Ruční		Ruční		Ruční		Ruční	
Kondenzační kotel		Ne		Ne		Ne		Ne	
Kogenerační kotel na tyhé palivo		Ne		Ne		Ne		Ne	
Kombinovaný kotel		Ne		Ne		Ne		Ne	
Palivo		Nedřevná biomasa (vlhkost <20%)		Nedřevná biomasa (vlhkost <20%)		Nedřevná biomasa (vlhkost <20%)		Nedřevná biomasa (vlhkost <20%)	
Optimální palivo		Nedřevná biomasa (vlhkost <20%)		Nedřevná biomasa (vlhkost <20%)		Nedřevná biomasa (vlhkost <20%)		Nedřevná biomasa (vlhkost <20%)	
Jiné vhodné palivo		----		----		----		----	
Rozměr plynícho otvoru (mm)		280x330		280x330		280x330		280x330	
Připojka topné vody (mm)		G 2"		G 2"		G 2"		G 2"	
Průměrné dým. hrdla (mm)		150		150		150		150	
Výška H (mm)		1090		1090		1090		1090	
Šířka W (mm)		580		580		580		580	
Hloubka D (mm)		670		720		770		820	
Hmotnost (kg) ±5%		175		208		175		208	
Obsah vody (l)		50		60		70		80	
Max. převážkový tlak (bar)		2,5		2,5		2,5		2,5	
Max. převážková teplota (°C)		90		90		90		90	
Skušební tlak (bar)		5		5		5		5	
Teplota spalín (°C)		296		296		296		296	
Hmotnostný prietok spalín		27,9		31		38,9		31	
Kominový tah (mbar)		0,25		0,33		0,33		0,33	
Hydraulická tlak, ΔT (15°C) mbar		31		38		45		52	
strata vody ΔT (20°C) mbar		20		26		30		30	
Šířka spalovací komory (mm)		440		440		440		440	
Výška spalovací komory (mm)		500		500		500		500	
Hloubka spalovací komory (mm)		410		51		410		460	
Trída kotle podle EN 303-5:2012		3		3		3		3	

Kotel Slovatherm - seznam náhradních díků

Kód	Název dílu	Číslo
	TĚLESO KOTLE	1
01.Slovatherm.5500	HORNÍ DVÍŘKA (25-35-45 kW)	2
STANDART	TĚSNĚNÍ HORNÍCH DVÍŘEK	3
STANDART	ŠNÚRA ZE SKLENĚNÝCH VLÁKEN 12x12 mm	31
01.Slovatherm.5510	IZOLAČNÍ KRYT HORNÍCH DVÍŘEK (25-35-45 kW)	4
01.Slovatherm.5600	DOLNÍ DVÍŘKA (25-35-45 kW)	8
01.Slovatherm.5610	IZOLAČNÍ KRYT DOLNÍCH DVÍŘEK (25-35-45 kW)	9
01.Slovatherm.3000	KOVOVÁ RUKOJEŤ	5
01.Slovatherm.3200	PLASTOVÁ RUKOJEŤ PŘEDNÍ	6
01.Slovatherm.3210	PLASTOVÁ RUKOJEŤ ZADNÍ	7
01.Slovatherm.2800	PRIMÁRNÍ REGULÁTOR VZDUCHU	10
01.Slovatherm.2820	ZÁVĚS DVEŘÍ	11
01.Slovatherm.2830	ZÁVĚSNÝ ČEP	12
01.Slovatherm.3100	ZÁMEK RUKOJETI	13
01.Slovatherm.5910	LITINOVÝ ROŠT (200) (25-35-45 kW)	23
01.Slovatherm.5920	LITINOVÝ ROŠT (100) (35 kW)	22
01.Slovatherm.5950	LITINOVÁ DVÍŘKA POPELNÍKU (25-35-45 kW)	24
01.Slovatherm.4500	POPELNÍK (25-35-45 kW)	25
STANDART	KAPILÁRNÍ OBJÍMKA ½	30
01.Slovatherm.4600	BOČNÍ IZOLACE TĚLESA KOTLE ZE SKLENĚNÉ VATY (25-35-45 kW)	14
01.Slovatherm.4610	HORNÍ IZOLACE TĚLESA KOTLE ZE SKLENĚNÉ VATY (25-35-45 kW)	14
01.Slovatherm.4620	ZADNÍ IZOLACE TĚLESA KOTLE ZE SKLENĚNÉ VATY (25-35-45 kW)	14
01.Slovatherm.4010/1	BOČNÍ PLECHOVÝ KRYT (PRAVÁ STRANA) (25 kW)	15
01.Slovatherm.4010/2	BOČNÍ PLECHOVÝ KRYT (PRAVÁ STRANA) (35 kW)	15
01.Slovatherm.4010/3	BOČNÍ PLECHOVÝ KRYT (PRAVÁ STRANA) (45 kW)	15
01.Slovatherm.4110/1	BOČNÍ PLECHOVÝ KRYT (LEVÁ STRANA) (25 kW)	16
01.Slovatherm.4110/2	BOČNÍ PLECHOVÝ KRYT (LEVÁ STRANA) (35 kW)	16
01.Slovatherm.4110/3	BOČNÍ PLECHOVÝ KRYT (LEVÁ STRANA) (45 kW)	16
01.Slovatherm.4210/1	HORNÍ PLECHOVÝ KRYT (25 kW)	17
01.Slovatherm.4210/2	HORNÍ PLECHOVÝ KRYT (35 kW)	17
01.Slovatherm.4210/3	HORNÍ PLECHOVÝ KRYT (45 kW)	17
01.Slovatherm.4310	ZADNÍ PANEL (25-35-45 kW)	18
	ČISTICI KARTÁČ	28
	POPOELNÍKOVÁ LOPATKA	29
STANDART	REGULÁTOR TAHU	26
STANDART	TEPLOMĚR (120 °C)	27

Děkujeme za zakoupení kotle KTherm. Před instalací zařízení si prosím pozorně přečtěte pokyny k instalaci v návodu k obsluze. Instalace, nastavení, úprava nebo oprava kotle nekvalifikovanou osobou může mít za následek mimořádně závažné následky včetně smrti, rizika ztráty končetin nebo poškození majetku. Pokyny v návodu k obsluze je nutné přesně dodržovat. Pokud potřebujete pomoc nebo další informace, kontaktujte kvalifikovaného servisního technika. Návod k obsluze a servisní pokyny jsou součástí technické dokumentace přístroje a musí být spolu s přístrojem předány novému vlastníku. Pokud jste odborník, vysvětlíte zde popsané pokyny uživateli a ujistíte se, že je obeznámen s principy činnosti vytápěcího systému.

Ocelový kotel na pevná paliva KTherm pracuje na principu třícestného vodorovného odvodu spalin. Je navržen pro provoz v teplovodním vytápěcím systému a není určen pro přímou výrobu teplé užitkové vody.

Princip jedinečného třícestného odvodu spalin znamená, že kotel KTherm je ve srovnání s podobnými výrobky na trhu efektivnější, zároveň má nižší emise škodlivin do ovzduší a nižší teplotu spalin v komíně. Výsledkem jsou úspory energie.

Kotel KTherm lze použít jak v gravitačních, tak i v systémech s oběhovým čerpadlem. Podle technických údajů můžete kotel provozovat na různá pevná paliva. Vzhledem k rozdílné výhřevnosti paliv se může výkon kotle měnit v rámci stanoveného maximálního a minimálního rozsahu.

Volitelné příslušenství (není součástí dodávky): Kotel je na vyžádání dodáván se sadou bezpečnostního výměníku tepla. Tato sada obsahuje měděný výměník tepla pro odvod přebytečného tepla akumulovaného v tělese kotle, bezpečnostní ventil, který aktivuje vytápěcí systém při vysoké teplotě vody, a další příslušenství k instalaci.

Bez ohledu na to, zda je hydraulický systém otevřený nebo uzavřený, musí být tento bezpečnostní výměník tepla používán v rámci systému v souladu s evropskou normou pro tento výrobek a za účelem zajištění bezpečnosti celého vytápěcího systému i kotle samotného.

Bezpečnostní upozornění

Před uvedením do provozu a během provozu kotle KTherm dodržujte následující bezpečnostní pokyny:

Kotel a jeho příslušenství musí být namontovány v souladu s tímto návodem k obsluze a platnými předpisy a technickými normami. Kotel smí být používán pouze k určenému účelu.

Kotel může být instalován pouze v vhodné místnosti. Pokud kotel dodává instalatér, musí uživateli poskytnout veškerou dokumentaci k kotli (návod k obsluze apod.).

Kotel smí instalovat a uvést do provozu výhradně kvalifikovaná firma nebo osoba oprávněná k montáži vytápěcích systémů.

Kotel odpovídá předpisům Evropské unie.

V případě poruchy volejte odborníka. Zásah nepovolanou osobou může poškodit kotel a připojená zařízení; v takovém případě zaniká záruka.

Při instalaci musí instalatér uživateli ukázat různé části kotle, vysvětlit jeho funkci, bezpečnostní prvky, jejich indikace a správné ovládání.

Při převzetí se ujistěte, že dodávka je kompletní.

Zkontrolujte, zda je model a typ kotle vhodný pro požadované použití.

Při instalaci používejte pouze originální náhradní díly. Je zakázáno provádět jakékoli úpravy vnitřních částí kotle.

Výrobce nepřebírá odpovědnost za škody způsobené nedodržením následujících podmínek:

Podmínky popsané v návodu k uvedení do provozu a/nebo v návodu k obsluze.

KALORITHERM SB FC

